TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN LẠC SƠN** **TỈNH HÒA BÌNH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 09/2019/QĐST-DS	*Lạc Sơn, ngày 09 tháng 10 năm 2019*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 01 tháng 10 năm 2019 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 34/2019/TLST-DS ngày 13 tháng 9 năm 2019.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

+ *Nguyên đơn:* **Ngân hàng C.**
Địa chỉ trụ sở: Tòa nhà CCx, bán đảo L, phường H, quận H, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông **Trần Quốc L** – Giám đốc Phòng Giao dịch Ngân hàng Chính sách xã hội huyện L, tỉnh Hòa Bình. Địa chỉ: Phố Đ, thị trấn V, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình. (Theo văn bản ủy quyền số: 47xx/QĐ – NHCS ngày 25/11/2016 của Tổng giám đốc Ngân hàng C).

+ *Bị đơn:* Bà **Lưu Thị M**, sinh năm 1964.
Địa chỉ: Phố V, xã N, huyện L, tỉnh Hòa Bình.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Bà Lưu Thị M nhận còn nợ và có nghĩa vụ thanh toán trả cho Ngân hàng C - Phòng giao dịch huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình khoản tiền gốc là 35.000.000 *(Ba mươi lăm triệu)* đồng và khoản tiền lãi tính đến ngày 01/10/2019 là 953.000 *(Chín trăm năm mươi ba nghìn)* đồng. Tổng cộng cả gốc và lãi là 35.953.000 *(Ba mươi lăm triệu, chín trăm năm mươi ba nghìn)* đồng. Đây là khoản nợ phát sinh từ thỏa thuận vay vốn giữa bà Lưu Thị M và Ngân hàng C - Chi nhánh tỉnh Hòa Bình - Phòng Giao dịch huyện Lạc Sơn ngày 08/6/2017 theo Chương trình cho vay thương nhân hoạt động tại vùng khó khăn.

Kể từ ngày tiếp theo của ngày ban hành quyết định này, bà Lưu Thị M còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong các khoản nợ gốc. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà bà Lưu Thị M phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

2.2.Về án phí: Bà Lưu Thị M nhận chịu toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm là 898.825 đồng.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Hòa Bình;
- Viện KSND huyện Lạc Sơn;
- Các đương sự;
- Chi cục THADS huyện Lạc Sơn;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

(Đã ký)

Phạm Cao Sơn